

征集令

关于长期生活的菏泽城,大家一定有说不完的话。近期“墨香”向所有亲们征集“我的菏泽城”主题相关稿件,您有什么灵感或者想法,都可以散文的形式记录下来,发给我们。另外,本报“风雅颂”栏目QQ群274791555,以新浪博客“今日菏泽风雅颂”已开通,博客网址: <http://blog.sina.com.cn/u/3771641097>,欢迎大家多多关注。投稿邮箱: qlwbzh@sina.cn。

菏泽方言,开考喽

文/李德领

“已经开始滴点了,溜地都湿啦!”

“正在收拾当院里的东西。”

“夺能儿能停?合黑儿应该差不多吧。”

……

对于这些话,你能理解了吗?“溜地”、“夺能儿”、“合黑儿”……如果不是菏泽人,这些话听起来还真费劲。

菏泽人舌尖后音与唇齿音不分,常把声母“sh”都发成“f”,由此创造出了只有菏泽人能听懂的“喝肥”、“佛话”、“费觉”等词汇,初来菏泽的外地人有时还真不适应。

菏泽人特有的发音,也衍生了不少词汇,也赋予了其他词汇更多的意思。菏泽就是菏泽,让菏泽人自己发出正确的“泽”音来挺难的,人家就叫菏泽。像大大通指父亲,也表尊称;嬷嬷指姑姑,在鲁西南很多地方,都是这样称道;扎歪是胃肠不好的意思,比如“胃类扎歪类慌”。

菏泽的方言有其独特的韵味,即使远在外地的游子遇到老乡时,都会把普通话放在一边,接下来就是家乡话的天地。不少人都有这种感觉,在外久了还是觉得家乡话好听,这就应了那句“月是故乡明”。菏泽人即使走得再远,一开口“荷普”仍会挥之不去,一听到这个声音,接下里一句就“你是菏泽的吧?”

记得大学时,一学弟是南方人,初来菏泽时吃不惯这里的馒头,听不懂这里的方言,更要命的是老师有时也会用方言。据他介绍,某次晚会,他跟老师汇报一个语言类节目的准备情况,老师用方言问:“xx系那个语言类节目准备的怎样了?”一时没反应过来,把“语言类”听成了班内一个同学的名字——余延磊,学弟就疑惑地答道:“不知道啊,余延磊节目?没听说啊!”“怎么会不知道呢?工作做

的这么被动!”语气里透着不满。恰巧此时另一位山东籍学生过来汇报此事,才算平息。

从此后,该学弟就开始苦练菏泽方言。“鸡多不婊蛋,人多瞎胡乱。”“能不是谝的,哗啦棒槌不是砍的。”“怕鬼偏遇鸡撒子。”“老鸨等不到棍子黑。”……从他那里,我们倒是听到了不少关于菏泽方言的段子。而他本人不仅因此爱上了北方的馍馍,更爱上了北方的一切。

关于饮食,菏泽方言中特有的“清起来饭”、“晌午饭”、“喝汤”一日三餐一直流传至今。菏泽人好客,自有待客之道,如果有外地人到家中做客,免不了寒暄一番,吃过中午饭后,一句“喝完汤再走呗”,往往会让不明就里的客人感到摸不到头脑。

说起不适应,菏泽特有的一些词汇更让人难以琢磨,像“抓”、“呗”、“咧”等如果不明白什么意思,还真会闹笑话。上大学那会,宿舍一哥们在宿舍睡,牡丹区人,某晚洗完脚坐在床上,脚往下耷拉着,下铺的伙计有点不愿意,随说别这样耷拉着脚,上铺哥们说了一句“脚洗呗”,下铺哥们是嘉祥人,听了有些生气,“还洗白了,看脚黑的。”就这事,就成了我们宿舍的笑谈。在菏泽方言里,“咧”这个助词也很常用,开始任何一种行动,比方打架、吃饭等都可以用,如“你吃咧?”“不行咧他!”

像夜面虎的,长虫,小小虫,嬷嬷,大大,扎歪等这些外地人听不懂的词汇,对于菏泽人来说,尤其在外地,这些词听起来都很亲切,用菏泽惯有的词叫——“都管”、“些好听”。

菏泽这些方言您都了解吗

■器物类

门欠的——门楣
门鼻的——门上的吊扣
酒甑的——小酒杯
砣窑的——石臼
砣头——与石臼配套的捣器
炮声——爆竹
刺花——放礼花
气火的——有尾喷火腾空
的礼花
风掀——风箱

■人品类

愣头青、二青头——莽撞出风头的人
抑歪头——刁顽的人
撮挤——小气
半吊的、二百五——做事鲁莽的人
半熟——不精明的人
下才——贪婪
能豆的——好逞能的人

■称谓类

大大——父亲
嬷嬷——姑姑
外头嘞——丈夫、男人
家嘞——妻子、妇女
老嘞——长辈
两桥——连襟

■天文类

天地儿——太阳
月明地儿——月亮
滴点——开始下雨
雾星——毛毛雨
浪浪儿、凉影儿——遮住太阳光的阴凉处

■地理类

溜地——地面
林——墓地
埽土——尘土
梗的——田间小坝
当院——院子
当门——室内正对门的地方

■时令类

年时——去年
今门儿——今天
夜儿门儿、夜儿——昨天
复胧明儿——黎明
挨儿黑儿、合黑儿——天刚黑下来、傍晚
黑家、黑喽——夜晚
夺能儿——什么时候
横哼——下午或傍晚
木冷——睡着一段时间
一蹦儿——一段时间、一段路程

■身体器官类

格拉崩——脖子
格拉肢——腋
格拉拜子——膝盖
耳瓜子——手掌
脚骨拐——脚掌与脚大趾间侧突部分
耳蝇、耳蛹——耳屎

■疾病类

不大好、不大得——有病
冻着——伤风感冒
害眼——患眼疾
跑肚——拉肚子
点花花——种牛痘
干喽——呕吐
炸腮——腮腺炎

■服饰类

砍类的——坎肩
耳哄的——耳帽
泥展的——踏泥水的木屐



菏泽便民总汇 及时信息, 品牌推荐 广告热线 15253007919

<p>SUMMIT 萨米特陶瓷</p> <p>地址: 菏泽市黄河路旭辉金都小区门口(原仪表厂) 电话: 0530-5113766</p>	<p>能强陶瓷 GRIFINE GRIFINE CERAMICS</p> <p>地址: 长江路1115号华平小区西邻 电话: 0530-5962333</p>	<p>KLF 客来福 衣柜·移门</p> <p>地址: 亿丰时代广场A5-215-222 电话: 0530-5224498</p>	<p>大自然地板 Nature</p> <p>地址: 长江路中段华平小区东 电话: 0530-5171333</p>
<p>欧王漆 健康墙面漆 水性漆</p> <p>地址: 菏泽市黄河路旭辉金都小区门口(原仪表厂) 电话: 5056600 18816017970</p>	<p>AOSMAN 澳斯曼卫浴 品质非凡 质非平凡</p> <p>地址: 长江路1115号华平小区西邻 电话: 0530-5962333</p>	<p>环氧地坪漆 SENET</p> <p>电话: 18765307099 5338099 地址: 菏泽市牡丹区恒盛大市场D5-32号</p>	<p>阳光门业 高端木门 实木100%</p> <p>展厅: 黄河路与太原路交叉口北50米东侧 电话: 5161333</p>
<p>盼盼木门 PANPAN WOOD DOORS</p> <p>特惠活动进行中……</p> <p>地址: 长江路华平小区南邻德乾玖号西邻 电话: 5611711</p>	<p>金意陶·瓷砖</p> <p>地址: 华英路牡丹大酒店北佳合花园楼下 电话: 0530-5858333</p>	<p>Diamond 钻石瓷砖</p> <p>地址: 长城路曹州牡丹园南门50米(牡丹新城售楼处北邻) 电话: 18005401500 15315661777</p>	<p>广告热线: 15253007919</p>